

**Zeitschrift:** Zürcher Illustrierte  
**Band:** 9 (1933)  
**Heft:** 22

## Titelseiten

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

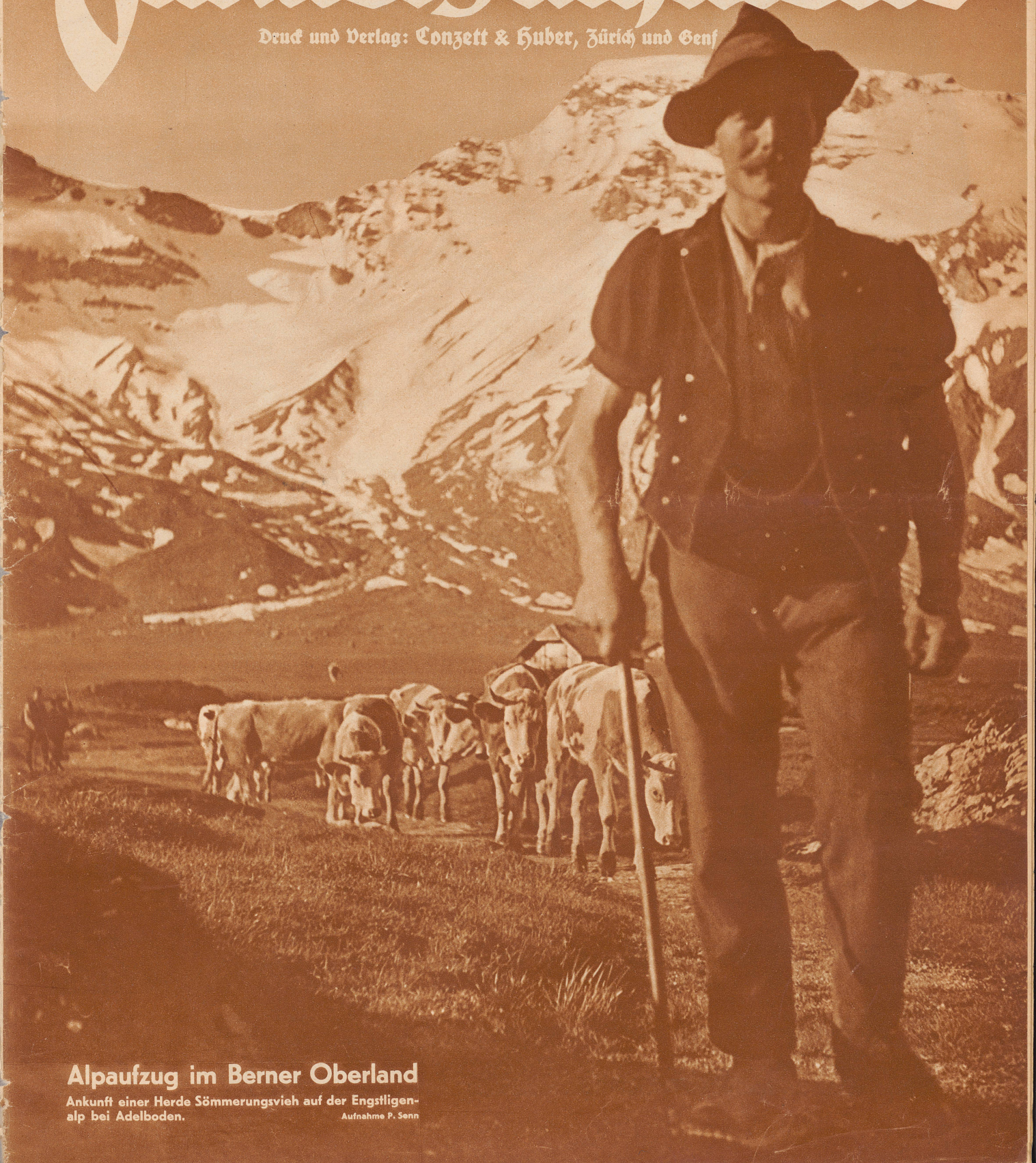
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 02.05.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Zürcher Illustrierte

Druck und Verlag: Conzett & Huber, Zürich und Genf



## Alpauzug im Berner Oberland

Ankunft einer Herde Sömmerungsvieh auf der Engstligenalp bei Adelboden.

Aufnahme P. Senn



**Bildhauer**  
**Antonio Soldini**  
einer der letzten Ueberlebenden aus der Zeit des Tessiner Aufstands von 1890, starb 80jährig in Lugano. 14 Jahre bekleidete er das Amt des Gemeindepäsidenten von Bissonne, war mehrere Jahre Mitglied des Großen Rates und gehörte während einer Legislaturperiode dem Nationalrate an.

**Das größte Landflugzeug der Welt**

Luftaufnahme eines Flugzeuges der Heracles Klasse der englischen Imperial-Airwaysgesellschaft. Diese Maschine wird während der Monate Juni, Juli und August den regelmäßigen Dienst auf der Strecke London-Paris-Basel-Zürich versehen



**Zum erstmalig seit 63 Jahren: Der Papst verläßt den Vatikan.** Am Himmelfahrttag verließ Papst Pius - entgegen den bisherigen Gepflogenheiten der Päpste seit 1870 - den Vatikan, um dem Volk von Rom seinen Segen zu erteilen. Seinem Wagen fuhr ein Stafettenauto voran und zahlreiche dichtverhängte Autos mit Kardinälen und Würdenträgern folgten ihm. - Bild: Der Papst und sein Gefolge in der neuen Prachtstraße von Rom, der Via del Impero

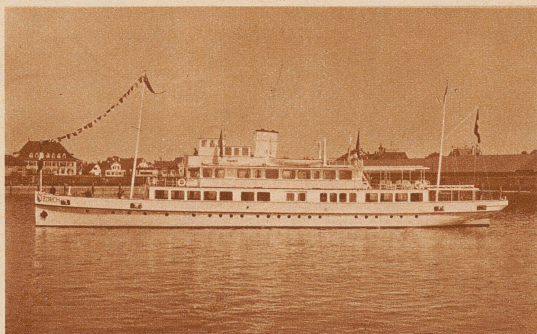
**NEUE SCHIFFE AUF SCHWEIZERSEEN**



**Theo Muggli**  
Begründer und Inhaber der gleichnamigen Handelsfirma für Bureaumaschinen, starb 50 Jahre alt in Zürich

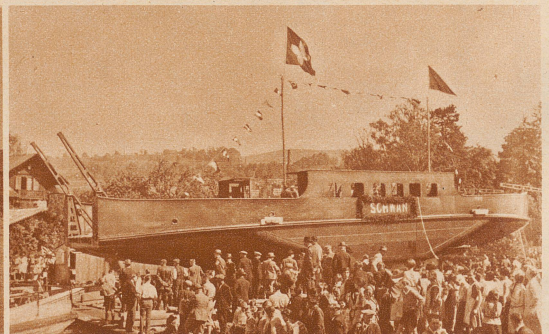


**Dr. Otto Pinösch**  
mehrere Jahre Rechtsberater beim eidgen. Politischen Departement, seit 1920 Direktor der Allgemeinen Treuhandgesellschaft in Basel, starb 53jährig. Bei der Armee bekleidete er den Rang eines Majors der Kavallerie



«Zürich»

das neue SBB-Schiff auf dem Bodensee. Das modern und vornehm ausgestattete Dieselmotorschiff, dessen Gesellschaftsräume nach den neuesten technischen Grundsätzen sehr vorteilhaft etagenmäßig aufgebaut sind, macht - allerdings in wesentlich kleinerem Format - den Eindruck eines Ueberseedampfers. Das Schiff ist 47 Meter lang und 7 Meter breit, verdrängt beladen 260 Tonnen und faßt 450 Personen. Die beiden Motoren entwickeln zusammen 600 PS und gestatten eine maximale Geschwindigkeit von 25,8 Stundenkilometer. Erbaut wurde das Schiff in der Werft von Kéßborn, die gesamte maschinelle Einrichtung stammt aus den Sulzerwerken in Winterthur. Autn. SBB



«Schwan»

In Obermeilen wurde am 10. Mai das neue Fährschiff «Schwan» der Zürichseefahrten A.-G. von Stapel gelassen. Der «Schwan», ein neuer Typ eines Vierschraubenfährbootes ohne Rudersteuerung, ist 33 m lang, 8,3 m breit und bietet Raum für 15-20 Automobile und 150 Passagiere. Er ist das 39. Schiff, das seit Beginn des Personen- und Güterverkehrs auf dem Zürichsee im Jahre 1835 in Betrieb gestellt wird. Die Fähr wird am 1. Juli ihren regelmäßigen Verkehr zwischen Meilen und Horgen mit täglich 64 Hin- und Herfahrten aufnehmen



Hilde Mannheim, die bekannte deutsche Leichtathletin, Schwimmerin und Skiläuferin, mit ihrem Töchterchen beim Start zum Wettlauf auf der Aschenbahn

## Nachwuchs am Start



Englischer Schnellläufer bei einem Sportfest in London mit seinem vielversprechenden Söhnchen